

Τῇ δὲ ἐπαύριον παριστανομένου τοῦ νέου δράματος, ἀπὸ τῶν Μωσαῖκὸν νόμον, οὕτε ἀπὸ τὴν μυθολογίαν ἀνευρημόμενος Μουσικὸς ἐκάθητο περιχρῆς; εἰς τὸ θεωρεῖν τοῦ Κόμητος καὶ τῆς συζύγου του.

(Μετεφρ. ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ)

## ΠΕΡΙ ΠΟΛΕΜΟΥ

'Αγρήτωρ, ἀθέμιστος, ἀνέστιος ἔστιν ἔκεινος,  
δὲ πολέμου ἔραται ἐπιδημίου, ὀκρυσθετος.

'Η ἱστορία πάντων τῶν ἔθνῶν γέμει ἀπὸ αἰματηρᾶς  
σκηνῆς. Τὰ χρονικὰ τῆς ἀρχαιότητος διηγοῦνται  
πολέμους καὶ μάχας ἄφ' ἣς ἐποχῆς ἐτέθη ὁ ἀνθρώπος;  
ἴσι τῆς γῆς. Ἀγρια ἡ πολιτισμένα ἔθνη ἔξισον ἐτίμη-  
σαν τὴν πολεμικὴν στολὴν, καὶ ἐπόθησαν τὴν δόξαν  
τῆς νίκης. Ἀνεφάνησαν δύμως εἰς διαφόρους ἐπο-  
χὰς φιλάνθρωποι καὶ νοήμονες ἄνδρες, οἵτινες ἐθῆ-  
καν διὰ τὰ δεινὰ, τὰ ὅποια τὸ εὐγενέστερον τῶν  
τοῦ θεοῦ πλασμάτων ἐπισύρει εἰς ἑαυτὸν διὰ τοῦ πο-  
λέμου. Οἱ τοιοῦτοι ἥτθάνθησαν ὅτι ὁ ἀνθρώπινος  
βίος ἔχει ἀρκετὰς ταλαιπωρίας καὶ χωρὶς ἐκείνων,  
τὰς δοπίας ὁ ἀνθρώπος ἡμοροεῖ νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὸν  
ἀδελφὸν του, καὶ ὅτι τὸ στάδιον τῆς ζωῆς εἶναι ἀρ-  
κετά δραχάν καθ' ἑαυτὸν, χωρὶς νὰ συντέμνηται ἀπὸ  
βίαιον θάνατον.

Μεταξὺ τῶν πλέον φιλοπολέμων ἔθνῶν εὑρέθησαν  
γαληνά τινα καὶ φιλοσοφικὰ πνεύματα, τὰ δότιν πα-  
ρετήρησαν διτεῖ πόλεμος εἶναι μέγα κακὸν, πρὶν ἔτι  
τὸ Εὐαγγέλιον διδάξῃ «ἐπὶ γῆς εἰρήνην, καὶ εὐδοκίαν  
τὸν ἀνθρώποις». «Ἄν δὲ ἡ 'Ρώμη ἡγήσεται δὲ αἰματοχοῦ  
σιῶν, καὶ ἔκραταιώθη διὰ τῆς μαχαίρας, τινὲς ἔκ  
τῶν ἰδούσιτέρων αὐτοκρατόρων τῆς δύμως ὀμολόγη-  
σαν (ἴαν εἶναι χρεία τοισάντης δυσλογίας) διτεῖ πό-  
λεμος εἶναι ἀρίστοτε δλέθριος. 'Ο 'Αδριανὸς ἡγάπησε  
τὴν εἰρήνην καὶ ἐπροσπάθει νὰ τὴν διατηρῇ, διότι εἶδεν  
διτεῖ πόλεμος ἀντίκειται εἰς τὰς τέχνας καὶ ἐπιστή-  
μας, διὰ τῶν δοπίων πολιτίζονται καὶ εὐδαιμονοῦσι  
τὸ ἔθνη ἥτθάνθη διτεῖ ηγεωργία, τὸ ἐμπόριον καὶ ἡ  
διανοητικὴ ἀνάπτυξις ἀναγκαῖως διπιθωποροῦσι καὶ  
παραμελοῦνται, ἐνῷ εἰς ἀθρώποις κατεγίνονται εἰς τὸ  
πεδίον τοῦ 'Αρεως. 'Ο Τίτος Ἀντωνίος ἐπειθύμει νὰ  
εἰλάγῃ ἐν εἰρήνῃ μὲ δύον τὸν κόσμον. «Προτιμῶ,  
εἰλέγε, νὰ σώσω τὴν ζωὴν ἔνδος πολίτου παρὰ νὰ κα-  
ταστρέψω χιλίους ἔθνηρούς.» Μάρκος Αὐρήλιος, δὲ  
διάδοχὸς του, ἐθεώρει δύος ἀδόξους καὶ δλέθριον, τὸν  
πόλεμον. «Ἄν καὶ αἱ περιστάσεις τῆς ἐποχῆς του τὸν  
ηγάκασσον νὰ ἐπιχειρήσῃ πολέμους ἔνιστε, ἡ καρδίατου  
πανίστατο ἀπὸ τὴν ἡγάπην τῆς μαθήσεως καὶ τῆς  
φιλοσοφίας. Καὶ δύμως οὗτοι ἦσαν εἰδωλολάτραι αὐτο-  
κράτορες· δὲν ἥτθάνθησαν τὴν ἐπιβρόχην τοῦ εὐαγγε-  
λίου, εἴτε ἦσαν διπάσοι ἐκείνου, τοῦ δοπίου οἱ τελευ-  
ταῖοι λόγοι ἦσαν» προσευχὴ διὰ τοὺς φονεῖς του.  
«Οφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, δόδοντα ἀντὶ δόδοντος,»  
ἀπήγει ἡ δικαιοσύνη τῶν παλαιῶν Ιουδαίων, ἀλλ'  
ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς παρήγγειλε τὴν πρὸς ἀλλήλους  
ηγάπην, ὥστε τὸ ἀρειμάνιον πνεῦμα δὲν κατεδικάζετο.

ἀπὸ τῶν Μωσαῖκὸν νόμον, οὕτε ἀπὸ τὴν μυθολογίαν

τῶν ἔθνικῶν.

'Εσυλλογίσθης ποτε, ἀναγνῶστα, περὶ τῶν ἀθλιο-  
τήτων τοῦ πολέμου, καὶ πόσας ζωάς θερίζει πρόωρα;  
Πόσας οἰκογενείας περιβάλλει μὲ τὸ πένθιμον ἔνδυμα  
τοῦ δρφανισμοῦ; 'Ελυπήθης θεβαίως ἐνίστε θλέπων  
φίλον ἡ συγγενῆ σου πάσχοντα, ἀνάπηρόν τινα πτωχὸν  
στηριζόμενον ἐπὶ βακτηριῶν ἡ κατὰ γῆς συρόμενον  
ἡ παιδάριον κλαῖον δι' ἐλαφράντινα τομὴν δακτύλου·  
ἄλλ' εἰς τὸ τέλος μιᾶς μάχης δόπια τραύματα καὶ  
χαινούσας πληγὰς δὲν βλέπει τις, πόσα συντετριμένα  
ὅταν καὶ πτώματα κατακερματισμένα, πόσον ἐρυ-  
θράν τὴν γῆ, ἀπὸ αἰματαῖ, κτὶ πόσον φρικώδεις εἶναι  
οἱ στεναγμοὶ τῶν ψυχρόφραγοντων, καὶ ἡμιθήτων  
καταπατουμένων ὑπὸ τῶν δπλῶν τῶν ἵππων, καὶ  
σινθιζομένων ὑπὸ σωροὺς πτωμάτων! Πόσον φρι-  
καλέον νὰ βλέπῃ τις ἀχραίους τὴν ἡλικίαν ἀνδρας  
ἀσπάριστας ἐν ἀγωνιᾳ καὶ ἐπικαλουμένους εἰς μάτην  
ἔλεος καὶ βοήθειαν! ἀναλόγιστον, πρὸς τούτοις, τὴν λύ-  
πην τῶν μεμαχρυσμένων συγγενῶν των! Πολιότεριας  
γονεῖς ἀπολέσαντας τὸ ἔσχατον ὑποστήριγμάτων,  
καὶ θρηνοῦντας τοὺς ἐν τῇ μάχῃ πεσόντας υἱούς των·  
Γυναῖκες πενθηφορούστας διά τοὺς συζύγους των· ἀνή-  
λικα τέκνα κλαίοντα διότι οἱ πατέρες των δὲν θέλουν  
ἐπιστρέψει πλέον οἰκογενείας, ἀλλοτε εὐτυχεῖς, τώρα  
δὲ πενομένας ἔνεκα τῆς στερήσεως ἐκείνων, οἵτινες  
τοὺς ἐτροφόδουτον. Πάντα ταῦτα τὰ δεινὰ, καὶ ἔτι  
πλέοντα, τὰ δοποὶ οὕτε δ τόπος, οὕτε δ λεπόντος δὲν  
ἔχαρκεν νὰ ἀπαριθμήσωμεν, ἐμποροῦν νὰ προσθέωσιν  
ἀπόμιναν μόνην μάχην. 'Ενιστε πόλεις δόλκηροις καὶ  
πολυάνθρωποι χῶραι, καταστρέφονται, πλῆθος; δὲν γε-  
ρόντων καὶ νέων γίνονται τοῦ πυρὸς παρανάλωμα  
καὶ μητέρες μὲ τὰ ἀθώα τέκνατων συνθάπτονται  
ὑπὸ τὰ ἐρείπια τῶν οἰκημάτων των. 'Ο πόλεμος  
προξενεῖ σκληροκαρδίαν καὶ ἀλλα στυγερὰ πάθη·  
ἀνθρώποι, οἵτινες δὲν ἔχουν αἰτίαν δυσμενείας πρὸς  
ἀλλήλους, συναντῶνται ως ἔχθροι θανάτιμοι, καταφέ-  
ρουν θνατισμούς πληγὰς δ εἰς κατὰ τοῦ ἄλλου, καὶ  
χαίρουν διὰ τὰς ταλαιπωρίας, τὰς δοπίας προξενοῦσι.

Πόσον σπουδαίως χρεωστοῦν νὰ θεωρῶσιν οἱ ἡγε-  
μόνες τὰ δεινὰ τοῦ πολέμου πρὶν ἐπιβαρύνωσι τοὺς  
λαούς των μ' αὐτὸν, οἵτινες ἥδυναντο ἵσως νὰ τα-  
κτοποιηθῶσιν εἰρηνικῶς. 'Ο πόλεμος εἶναι καὶ πολυ-  
δαπανος, διθεν δπολιτικὸς οἰκονόμος πρέπει, δλαις δυνά-  
μεις, νὰ τὸν ἀποφεύγῃ. 'Η Μεγάλη Βρετανία μόνη  
εἰς τὸν μετὰ τῆς Γαλλίας τελευταῖον τῆς πόλεμος  
ἔξιδευσεν ὑπὲρ τὰ ἐπτακόσια ἑκατομμύρια λιρῶν!  
Άλλὰ αἱ στρατιωτικαὶ δαπάναι εἶναι μικρὸν μέρος  
τῶν ἔξιδων τοῦ πολέμου. Τις δύναται νὰ ὑπολογίσῃ  
τὸ ποσὸν τῶν ζημιῶν ἔνεκα τῆς στάσεως τοῦ ἐμπο-  
ρίου καὶ τῆς γεωργίας; 'Ο θάνατος ἐκάστου ἀκμάζον-  
τος ἀνδρὸς εἶναι οὐδὲ δλίγη γρηματικὴ ζημία εἰς τὴν  
διαθρέψασαν αὐτὸν πατρίδα. 'Οθεν συμφώνως μὲ τινα  
ποιητὴν λέγομεν·

Παιγνίδι ἐν' ὁ πόλεμος καὶ ἀρ οι λαοὶ χορ γρῶσι  
Δὲρ ἐπαιξόν οι Βασιλεῖς πρὶν τὸ συλλογισθῶσι.

'Τπδ Κ. Σ.